

МАУА &  
МАЯСО

Nivel 1

Serie Leamos

Dear reader,

The book you are about to read was written by Spanish undergraduate students of the World Languages & Cultures department and illustrated by undergraduate students of the School of Art and Design, both from Georgia State University.

This project has been made with my Intermediate Spanish classes and the final product is a result of collaboration by the authors - students who wrote the original stories based on personal experiences - by the illustrators - Art students who gave life to the stories with a fresh and unique touch - and by me, who directed and supervised the whole process.

I hope you will find the stories in *Serie Leamos*, appealing, interesting, and enjoyable. Above all, I hope that these stories will help you love reading and reading in Spanish.

¡Espero que lo disfruten!

Victoria Rodrigo



# Maya and Marco

*An Original Story*

Written by Tyanna Mcdowell

Illustrated by Lily Jorgensen, [ljorgensen2@student.gsu.edu](mailto:ljorgensen2@student.gsu.edu)

Translated by Rebekah Hetzel

Serie Leamos

2020 Copyright Serie Leamos

Art Instructor:

Neill Prewitt

Lecturer

Foundation Coordinator

Ernest G. Welch School of Art and Design

Georgia State University

[nprewitt@gsu.edu](mailto:nprewitt@gsu.edu)

Serie Leamos Editor:

Victoria Rodrigo

Professor

Dept. World Languages and Cultures

Georgia State University

[vrodrigo@gsu.edu](mailto:vrodrigo@gsu.edu)

## Characters

Maya - main character, sister of marco

Marco- main character, brother of maya

Maya and Marco's Mother, mediator

## Vocabulary

Llervarse bien: To get along well

Pelearse: To fight

Ducharse: To shower

molestar: to annoy

odiar: to hate

convencer: to convince

enojarse: to get angry

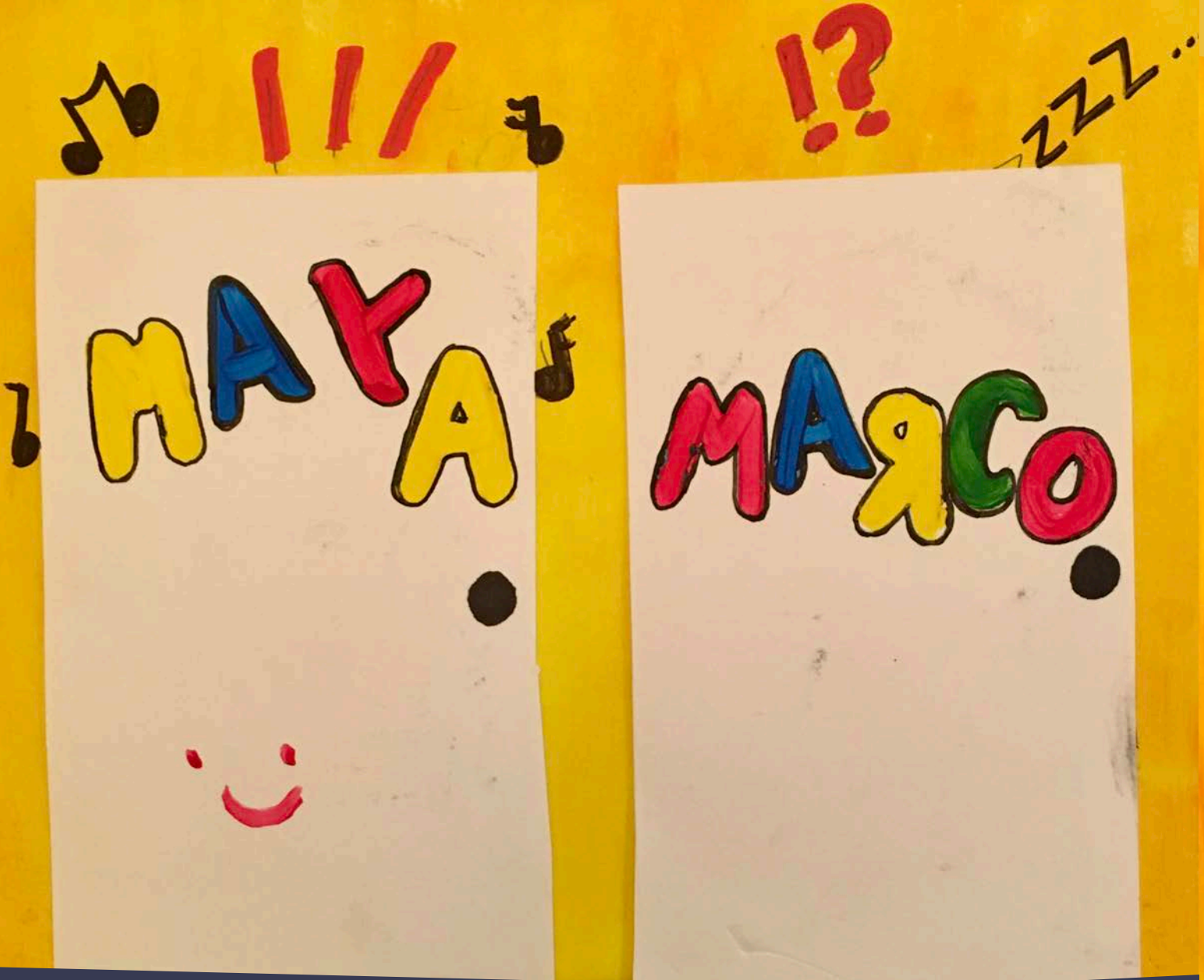
abrazar: to hug



Maya y Marco  
son hermanos, pero no se  
llevan bien.



A veces a Maya no le gusta su hermano Marco y a veces a Marco no le gusta Maya. Ellos siempre se pelean porque, según Maya, Marco la molesta, y según Marco su hermana lo molesta también.



Quando Maya trata de estudiar, Marco siempre pone la música alta y no puede concentrarse. Cuando ella tiene hambre Marco come de su comida.





Marco también está molesto porque Maya toma duchas largas y cada vez que se ducha, el agua está fría. Además, deja pelo en el lavabo y la ropa por el suelo. Eso no le gusta nada a Marco.

Así que, todos los días ellos se pelean y los padres deciden hablar con ellos.



La madre les dice: "*Ustedes van a hacer las cosas que odian a la otra persona para que vean cómo se siente.*"





A Ellos no les gusta la idea. Pero los padres los convencen.

zzzzz...

!?



МАКА



МАЯСО



Al día siguiente, mientras Marco duerme, Maya pone la música fuerte. Marco se despierta y dice “*baja la música*”, pero ella lo ignora.



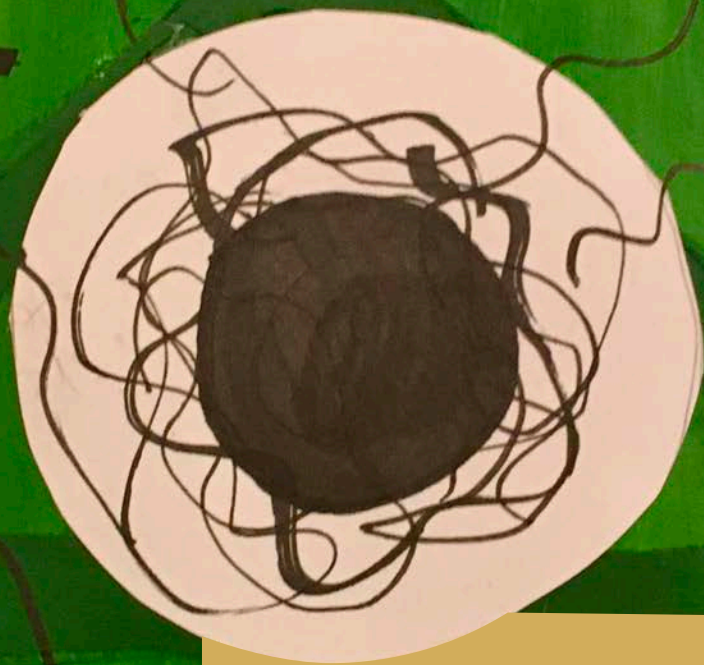


Mientras Marco desayuna, Maya come pan del plato de Marco.  
Ella se ríe y sale de la cocina.



Marco también hace las cosas que no le gustan a Maya. Marco se ducha y usa toda el agua caliente. Cuando Maya se ducha grita porque el agua está fría.





Después, él se peina y deja pelo en el  
lavabo y la ropa por el suelo.

Ella se enoja mucho.



Después de unos cuantos días,  
los hermanos deciden cambiar.

Ella le dice a su hermano:

*"No voy a usar toda el agua caliente  
o dejar pelo en el lavabo ni ropa por el suelo  
porque entiendo cómo te sientes."*





Y Marco le dice a su hermana:  
*"Voy a cambiar también.  
No quiero pelearme más  
ni escuchar la música tan alta  
mientras duermo."*





Ellos se abrazan y desde entonces  
las cosas cambiaron.



*Fin*

